KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 9.11.2005
KOM(2005) 559 v konečném znění

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o zásadách, prioritách a podmínkách přístupového partnerství s Tureckem

(předložený Komisí)
{SEC (2005) 1426}

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

V prosinci roku 2002 si Evropská rada na zasedání v Kodani připomněla své rozhodnutí, přijaté v Helsinkách roku 1999 o tom, že Turecko je kandidátským státem, který má vstoupit do Evropské unie. Velice uvítala důležité kroky, jež Turecko podniklo v zájmu dosažení kodaňských kritérií, a stanovila řadu prioritních oblastí pro další práci. Aby pomohla Turecku při jeho přípravách na členství v EU, rozhodla Evropská rada, že by mělo dojít k posílení přístupové strategie pro Turecko, a vyzvala Komisi k předložení návrhu revidovaného přístupového partnerství, které bylo poprvé přijato v roce 2001.

V březnu roku 2003 předložila Komise revidované přístupové partnerství s Tureckem a Rada je přijala. Ve svém doporučení z října 2004 navrhla Komise, že by EU měla v zájmu zajištění udržitelnosti a nezvratnosti politického reformního procesu nadále pozorně sledovat pokrok politických reforem. Komise zejména navrhla přijetí revidovaného přístupového partnerství v roce 2005. V prosinci 2004 rozhodla Rada, že Evropská unie bude nadále pozorně sledovat pokrok politických reforem na základě revidovaného přístupového partnerství, které stanoví priority reformního procesu.

Toto třetí přístupové partnerství vychází z nařízení Rady (ES) č. 390/2001, kterým se stanoví, že Rada rozhodne na návrh Komise kvalifikovanou většinou o zásadách, prioritách, dílčích cílech a podmínkách přístupového partnerství, jak budou předloženy Turecku, a stejně tak o jeho pozdějších podstatných úpravách.

Uvádí krátkodobé a střednědobé priority pro přípravu země na další integraci do Evropské unie. Od Turecka se očekává, že na přístupové partnerství odpoví přípravou plánu s časovým rozvrhem a konkrétními opatřeními na splnění priorit přístupového partnerství. Pokrok při plnění priorit bude náležitě sledován prostřednictvím rámce mechanismů stanoveného v dohodě o přidružení a prostřednictvím zpráv Komise o pokroku.

Navrhované rozhodnutí Rady nemá finanční dopady. Vzhledem k výše uvedenému vyzývá Komise Radu, aby přijala přiložený návrh rozhodnutí Rady.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o zásadách, prioritách a podmínkách přístupového partnerství s Tureckem

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 390/2001 ze dne 26. února 2001 o pomoci Turecku v rámci předvstupní strategie, a zejména o zřízení přístupového partnerství[1], a zejména na článek 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle nařízení (ES) č. 390/2001 rozhodne Rada na návrh Komise kvalifikovanou většinou o zásadách, prioritách, dílčích cílech a podmínkách přístupového partnerství, jak budou předloženy Turecku, a stejně tak o jeho pozdějších podstatných úpravách.

(2) Doporučení Komise týkající se Turecka z roku 2004[2] zdůraznilo, že by EU měla nadále pozorně sledovat politický reformní proces na základě přístupového partnerství, v němž jsou stanoveny priority, a že by v roce 2005 mělo být navrženo revidované přístupové partnerství.

(3) Na základě toho přijala Rada v letech 2001 a 2003 přístupové partnerství s Tureckem[3].

(4) V prosinci 2004 rozhodla Evropská rada, že Evropská unie bude nadále pozorně sledovat pokrok politických reforem na základě přístupového partnerství, které stanoví priority reformního procesu.

(5) Dne 3. října 2005 zahájily členské státy vyjednávání s Tureckem o jeho přistoupení k Evropské unii. Postup vyjednávání bude záviset na pokrocích Turecka při přípravě na přistoupení, které se budou měřit mimo jiné podle provádění přístupového partnerství v jeho pravidelně revidovaném znění.

(6) V rámci přípravy na členství se od Turecka očekává, že vypracuje plán s časovým rozvrhem a konkrétními opatřeními na splnění priorit přístupového partnerství,

---

1 Úř. věst. L 58, 28.2.2001, s. 1.

2 KOM(2004) 656 v konečném znění, 6.10.2004.

3 Rozhodnutí Rady 2001/235/ES ze dne 8. března 2001 (Úř. věst. L 85, 24.3.2001, s. 13) a rozhodnutí Rady 2003/398/ES ze dne 19. května 2003 (Úř. věst. L 145, 12.6.2003, s. 40).

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Zásady, priority, dílčí cíle a podmínky přístupového partnerství pro Turecko jsou uvedeny v příloze, která je nedílnou součástí tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Provádění přístupového partnerství přezkoumávají a sledují orgány zřízené v rámci dohody o přidružení a Rada na základě výročních zpráv předkládaných Komisí.

Článek 3

Toto rozhodnutí nabývá účinku třetím dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně

PŘÍLOHA

Přístupové partnerství s Tureckem 2005

1. ÚVOD

Na svém zasedání v Lucemburku v prosinci 1997 rozhodla Evropská rada, že přístupové partnerství bude klíčovým prvkem rozšířené předvstupní strategie, který v jediném rámci obsáhne veškeré formy pomoci kandidátským zemím. Společenství tak zaměřuje svou pomoc na specifické potřeby každého jednotlivého kandidátského státu s cílem poskytnout podporu pro překonání konkrétních problémů, které se vyskytnou v souvislosti s přistoupením.

První přístupové partnerství pro Turecko přijala Rada v březnu roku 2001. Ve strategickém dokumentu Komise o rozšíření z října 2002 bylo uvedeno, že Komise navrhne revidované přístupové partnerství pro Turecko. Komise revidované přístupové partnerství předložila poté v březnu 2003 a Rada je přijala v květnu téhož roku. Ve svém doporučení z října 2004 navrhla Komise, že by EU měla v zájmu zajištění udržitelnosti a nezvratnosti politického reformního procesu nadále pozorně sledovat pokrok politických reforem. Komise konkrétně navrhla přijetí revidovaného přístupového partnerství v roce 2005.

Od Turecka se očekává, že vypracuje plán s časovým rozvrhem a konkrétními opatřeními na splnění priorit přístupového partnerství.

Revidované přístupové partnerství poskytuje základ pro celou řadu nástrojů politik na podporu tohoto kandidátského státu při jeho přípravě na členství. Revidované přístupové partnerství poslouží zejména jako základ pro budoucí politické reformy a jako měřítko k hodnocení budoucího pokroku.

2. ZÁSADY

Hlavní priority stanovené pro Turecko se týkají jeho kapacity splnit kritéria uvedená na zasedání Evropské rady v Kodani v roce 1993 a požadavky rámce jednání přijatého Radou dne 3. října 2005.

3. PRIORITY

Priority uvedené v tomto přístupovém partnerství byly vybrány na základě realistického očekávání, že je Turecko může splnit nebo v jejich plnění v příštích několika letech podstatně pokročí. Přitom se rozlišuje mezi krátkodobými prioritami, u nichž se očekává, že budou splněny do jednoho až do dvou let, a střednědobými prioritami, u nichž se očekává, že budou splněny do tří až čtyř let. Priority se týkají legislativy i jejího provádění.

V revidovaném přístupovém partnerství jsou uvedeny prioritní oblasti pro přípravu Turecka na členství. Turecko však nakonec bude muset vyřešit všechny problémové oblasti uvedené ve zprávě o pokroku. Dále je důležité, aby Turecko dostálo svým závazkům ohledně sbližování právních předpisů a provádění *acquis* v souladu se závazky učiněnými v rámci dohody o přidružení, celní unie a v rámci souvisejících rozhodnutí Rady přidružení ES-Turecko, například o obchodním režimu pro zemědělské produkty.

3.1. Krátkodobé priority

Posílený politický dialog a politická kritéria

DEMOKRACIE A PRÁVNÍ STÁT

Veřejná správa

– Pokračovat v reformě veřejné správy a personální politice k zajištění větší efektivity, odpovědnosti a transparentnosti.

– Zajistit efektivní, transparentní a participativní místní samosprávu, zejména prováděním nedávno přijatých právních předpisů.

– Zavést plně funkční systém veřejného ochránce práv.

Vztahy mezi civilní společností a armádou

– ‹‹Pokračovat ve sbližování civilního dohledu nad armádou s praxí v členských státech EU. Zajistit, aby civilní orgány plně vykonávaly svou kontrolní funkci, zejména pokud jde o vypracování vnitrostátní bezpečnostní strategie a její provádění. Učinit opatření k zajištění větší odpovědnosti a transparentnosti v otázkách bezpečnosti.
– Zavést neomezený parlamentní dohled nad vojenskou a obrannou politikou a veškerými souvisejícími výdaji, včetně formou externího auditu.
– Odejmout vojenským soudům veškeré zbývající pravomoci k souzení civilistů.

Soudní systém

– Zajistit jednotný výklad právních předpisů, včetně nového trestního zákoníku, pokud jde o lidská práva a základní svobody, ze strany všech soudních orgánů v souladu s Evropskou úmluvou o lidských právech a související judikaturou.

– Zajistit nezávislost soudnictví, zejména pokud jde o vysokou radu soudců a státních zástupců a jmenování nových soudců a státních zástupců.

– Zajistit rovnost podmínek pro obžalobu a obhajobu během trestního řízení, včetně uspořádání soudní síně.

– Pokračovat ve vzdělávání soudců a státních zástupců o uplatňování Evropské úmluvy o lidských právech a judikatury Evropského soudu pro lidská práva.

– Zvýšit výkonnost soudnictví, zejména posílením jeho institucionálních kapacit a přijetím nového občanského soudního řádu.

– Pokračovat ve zřizování regionálních odvolacích soudů středního stupně.

Protikorupční politika

– Posílit veškeré instituce zapojené do boje proti korupci a koordinaci mezi nimi.

– Zajistit provádění nařízení o zásadách etického chování státních úředníků a rozšířit působnost jeho ustanovení na volené představitele, akademické pracovníky a na zaměstnance soudnictví a armády.

– Omezit rozsah parlamentní imunity v souladu s evropskou praxí.

LIDSKÁ PRÁVA A OCHRANA MENŠIN

Dodržování mezinárodních předpisů o lidských právech

– Podporovat lidská práva s aktivní podporou nezávislé vnitrostátní instituce pro lidská práva, patřičně zajištěné z hlediska zdrojů, v souladu s příslušnými zásadami OSN. Sledovat případy týkající se lidských práv, včetně kvalitních statistických údajů.

– Rozšířit vzdělávání poskytované donucovacím orgánům v oblasti problematiky lidských práv a vyšetřovacích metod, zejména s cílem posílit boj proti mučení a špatnému zacházení.

– Ratifikovat opční protokoly Mezinárodního paktu o občanských a politických právech. Zajistit soulad s Evropskou úmluvou o ochraně lidských práv a základních svobod, včetně plného vykonání rozsudků Evropského soudu pro lidská práva.

– Provést právní předpisy týkající se práva na obnovu řízení v souladu s příslušnými rozsudky Evropského soudu pro lidská práva.

– Zaručit v právních předpisech i v praxi neomezené požívání lidských práv a základních svobod pro všechny, bez diskriminace a bez ohledu na jazyk, politické přesvědčení, rasu, pohlaví, rasový nebo etnický původ, náboženské vyznání nebo světový názor, tělesné postižení, věk nebo sexuální orientaci.

– Ratifikovat protokol č. 12 Evropské úmluvy o lidských právech o obecném zákazu diskriminace ze strany orgánů veřejné moci.

Občanská a politická práva

Zabránění mučení a špatnému zacházení

– Zajistit provádění opatření přijatých v rámci politiky „nulové tolerance“ vůči mučení a špatnému zacházení v souladu s Evropskou úmluvou o lidských právech a s doporučeními Evropského výboru pro zabránění mučení.

– Zesílit boj proti beztrestnosti. Zajistit, aby státní zástupci prováděli včasná a efektivní vyšetřování oznámených případů, která povedou k odhalení a potrestání pachatelů před soudem.

– Zajistit provádění istanbulského protokolu po celé zemi, zejména zvýšením lékařských odborných kapacit.

– Ratifikovat opční protokol Úmluvy OSN proti mučení, kterým se stanoví zřízení systému nezávislého sledování vazebních zařízení.

Přístup ke spravedlnosti

– Zlepšit možnosti účinné obhajoby, mezi něž patří přístup k právní pomoci a k profesionálním tlumočnickým službám.

– Zajistit, aby si občané byli vědomi svého práva na přístup k právnímu zástupci v soukromí a aby ho mohli uplatňovat a aby byli jejich příbuzní informováni od samého počátku vazby.

Svoboda projevu, sdružování a pokojného shromažďování

– Zajistit výkon svobody projevu včetně svobody tisku, v souladu s Evropskou úmluvou o lidských právech a v souladu s judikaturou Evropského soudu pro lidská práva.

– Pokračovat v napravování situace osob trestně stíhaných či odsouzených za nenásilně projevený názor.

– Provádět veškeré reformy týkající se svobody sdružování a pokojného shromažďování v souladu s Evropskou úmluvou o lidských právech a související judikaturou. Provádět opatření k předcházení nadměrného používání síly ze strany bezpečnostních složek.

– Sbližovat příslušné předpisy týkající se politických stran s evropskou praxí.

– Sbližovat financovaní a provádění auditu politických stran s evropskou praxí.

– Podpořit rozvoj občanské společnosti v Turecku a její účast na utváření veřejných politik.

– Podporovat otevřenou komunikaci a spolupráci mezi všemi vrstvami turecké občanské společnosti a evropskými partnery.

Svoboda náboženského vyznání

– Přijmout zákon, který by komplexně řešil veškeré obtíže, se kterými se setkávají nemuslimské náboženské menšiny a společenství, v souladu s příslušnými evropskými standardy. Do přijetí výše uvedeného zákona zastavit prodej či konfiskaci majetku, který patří či patřil nadacím nemuslimských náboženských společenství, ze strany příslušných orgánů.

– Přijmout a provést právní předpisy týkající se výkonu práva na svobodu myšlení, svědomí a náboženského vyznání pro všechny osoby a náboženská společenství v souladu s Evropskou úmluvou o lidských právech a s přihlédnutím k příslušným doporučením Komise Rady Evropy proti rasismu a nesnášenlivosti.

– Zřídit podmínky pro fungování těchto společenství v souladu s praxí v členských státech. Jedná se mimo jiné o právní a soudní ochranu těchto společenství, jejich členů a majetku, o výuku, jmenování a přípravu duchovních a o požívání vlastnických práv v souladu s protokolem č. 1 Evropské úmluvy o lidských právech.

Ekonomická a sociální práva

Práva žen

– Provádět právní předpisy týkající se práv žen, zejména občanský zákoník, nový trestní zákoník a zákon o ochraně rodiny.

– Přijmout opatření proti veškerým formám násilí na ženách, včetně trestné činnosti páchané ve jménu cti. Zajistit specializované školení pro soudce a státní zástupce, donucovací

orgány, obce a další příslušné instituce a zřídit ve všech větších obcích azylové domy pro ženy, které jsou ohroženy násilím, v souladu se stávajícími platnými předpisy.

– Dále podporovat úlohu žen ve společnosti, včetně jejich vzdělávání a účasti na trhu práce a v politickém a sociálním životě, a podporovat rozvoj ženských organizací pro naplnění těchto cílů.

Odborová práva

– Zajistit, aby byla veškerá odborová práva dodržována v souladu se standardy EU a s příslušnými úmluvami Mezinárodní organizace práce, zejména v souvislosti s právem organizovat se, právem na stávku a na kolektivní vyjednávání.

– Posílit sociální dialog a umožnit a podporovat spolupráci s partnery EU.

Práva menšin, kulturní práva a ochrana menšin

– Zajistit kulturní rozmanitost a podporovat respektování a ochranu menšin v souladu s Evropskou úmluvou o lidských právech a zásadami stanovenými v Rámcové úmluvě Rady Evropy o ochraně národnostních menšin a v souladu s osvědčenými postupy v členských státech.

– Zaručit právní ochranu menšin, zejména v souvislosti s požíváním vlastnických práv v souladu s protokolem č. 1 Evropské úmluvy o lidských právech.

– Zajistit fungující přístup k rozhlasovému a televiznímu vysílání v jiných jazycích než turečtině. Odstranit zbývající překážky, zejména v souvislosti s místními a regionálními soukromými provozovateli rozhlasového a televizního vysílání.

– Přijmout vhodná opatření na podporu výuky jiných jazyků než turečtiny.

Situace na východě a jihovýchodě

– Zrušit systém strážců vesnic na jihovýchodě. Odstranit z oblasti protipěchotní miny.

– Vypracovat komplexní koncepci ke snížení regionálních rozdílů a zejména ke zlepšení situace na jihovýchodě Turecka, v zájmu zlepšení ekonomických, sociálních a kulturních možností všech občanů.

– Učinit opatření k umožnění návratu vnitřně vysídlených osob do jejich původních osad v souladu s doporučeními zvláštního zástupce generálního tajemníka OSN pro vysídlené osoby.

– Zajistit spravedlivou a rychlou náhradu osobám, které v důsledku bezpečnostní situace na jihovýchodě utrpěly ztrátu a újmu.

REGIONÁLNÍ ZÁLEŽITOSTI A MEZINÁRODNÍ ZÁVAZKY

Kypr

– Nadále podporovat snahu najít komplexní řešení kyperského problému v rámci OSN a v souladu se zásadami, na nichž je založena Evropská unie.

– Plně provést Protokol upravující ankarskou dohodu v souvislosti s přistoupením deseti nových členských států EU včetně Kypru[4].

– Podniknout kroky k normalizaci dvoustranných vztahů mezi Tureckem a všemi členskými státy EU včetně Kyperské republiky[4].

Mírové urovnání sporů o hranice

– Pokračovat v úsilí o urovnání případných nevyřešených sporů o hranice podle zásady mírového urovnání sporů v souladu s chartou Spojených národů a v případě potřeby také s jurisdikcí Mezinárodního soudního dvora.

Povinnosti vyplývající z dohody o přidružení

– Zajistit provádění závazků přijatých v rámci dohody o přidružení, včetně celní unie.

Hospodářská kritéria

– Pokračovat v provádění stávajícího programu strukturálních reforem dohodnutého s MMF a Světovou bankou a zejména zajistit kontrolu nad státními výdaji.
– Dokončit provádění reformy finančního sektoru, zejména sblížení předpisů o obezřetnostním dohledu a transparentnosti a sledování těchto předpisů s mezinárodními standardy.
– Zajistit nezávislost orgánů regulujících trh.
– Urychlit privatizaci státních podniků, zejména státních bank, s přihlédnutím k sociálnímu hledisku.
– Pokračovat v liberalizaci trhu a cenových reformách, zejména v oblasti energetiky, tabáku a cukru.
– Pokračovat v hospodářském dialogu s EU, zejména v rámci postupů rozpočtové kontroly pro předvstupní období, s důrazem na vhodná opatření k dosažení makroekonomické stability a předvídatelnosti a s důrazem na provádění strukturálních reforem.
– Provádět opatření k vyřešení problému stínové ekonomiky.
– Zlepšit odbornou přípravu, zejména pro mladší část populace.
– Řešit nerovnováhu trhu práce.
– Zlepšit podnikatelské prostředí a zejména fungování obchodních soudů. Za tímto účelem zlepšit fungování obchodního soudnictví a věnovat při tom mimořádnou pozornost nezávislosti soudnictví a řádnému využívání systému odborných svědků.
– Ukončit reformu finančního sektoru a pokračovat v reformě zemědělského sektoru.
– Zajistit zvýšení obecné úrovně vzdělávání a zdravotnictví se zvláštním zřetelem na mladší generaci a znevýhodněné oblasti.
– Umožnit a podporovat příliv zahraničních přímých investic.

SCHOPNOST PŘEVZÍT ZÁVAZKY VYPLÝVAJÍCÍ Z ČLENSTVÍ

Volný pohyb zboží

– Dokončit odstraňování technických a správních překážek obchodu. Zajistit účinnou kontrolu trhu a volný pohyb zboží.
– Dokončit identifikaci opatření, jež jsou v rozporu s články 28–30 Smlouvy, a odstranit je. Zejména zrušit veškeré neautomatické dovozní licence a provádět zásadu vzájemného uznávání v neharmonizovaných oblastech.

[4] Viz též prohlášení Evropského společenství a jeho členských států ze dne 21. září 2005.

– Odstranit veškerá omezení volného oběhu zboží vyplývající z diskriminace proti dopravcům z členských států na základě jejich státní příslušnosti nebo místa předchozí nakládky.
– Zajistit provádění certifikace a posuzování shody a vydávání označování CE v souladu se směrnicemi nového globálního přístupu; posílit stávající struktury pro dozor nad trhem a posuzování shody poskytnutím vybavení a školení a vytvořit odpovídající správní infrastrukturu.
– Vytvořit účinnou infrastrukturu pro legální metrologii a podporovat širší uplatnění vědecké a průmyslové metrologie.

Právo usazování a volný pohyb služeb

– Stanovit metodiku a plán pro posouzení vnitrostátních právních předpisů ohledně případných rozporů s ustanoveními Smlouvy o ES týkajících se usazování a volného pohybu služeb.
– Stanovit a začít provádět plán na sbližování s *acquis* v oblasti vzájemného uznávání profesních kvalifikací, včetně zřízení dostatečné správní kapacity.
– Stanovit plán pro provádění *acquis* v oblasti poštovních služeb.

Volný pohyb kapitálu

– Odstranit veškeré překážky bránící přímým zahraničním investicím z EU ve všech hospodářských odvětvích.

Zadávání veřejných zakázek

– Urychlit sbližování právních předpisů v oblasti zadávání veřejných zakázek s *acquis*, zejména v souvislosti s koncesemi ve veřejných službách a s přezkumnými řízeními.
– Zvýšit kapacitu Úřadu pro zadávání veřejných zakázek pro provádění nového zákona o zadávání veřejných zakázek.

Práva duševního vlastnictví

– Zlepšit prosazování právních předpisů týkajících se práv duševního vlastnictví posílením správní kapacity a koordinace, mimo jiné donucovacích orgánů a soudních orgánů. Zabývat se především paděláním ochranných známek a pirátstvím, zejména u knih a jiných médií.
– Dohodnout se s EU na vzájemně přijatelném řešení ohledně dosud nedořešených žádostí o povolení generik ve farmaceutickém odvětví.

Hospodářská soutěž

– Zajistit soulad s *acquis* ohledně státní podpory, mimo jiné v citlivých odvětvích jako ocelářství, zřídit národní kontrolní úřad pro státní podporu a zajistit přísný dohled nad státní podporou.
– Zajistit transparentnost a průběžnou výměnu informací v oblasti hospodářské soutěže a státní podpory.
– Dokončit sbližování sekundárních právních předpisů v antimonopolní oblasti.

Finanční služby

– Přijmout nezbytná prováděcí opatření v rámci nového zákona o bankách. Zajistit souvislý pokrok v provádění plánu pro nový rámec kapitálových požadavků na úvěrové instituce a investiční společnosti.
– Posílit obezřetnostní a kontrolní standardy v nebankovním finančním odvětví, mimo jiné v případě potřeby racionalizací kontrolních struktur.

Informační společnost a média

– Zajistit provádění právních předpisů týkajících se tarifů a licencí.
– Přijmout a provádět harmonizované právní předpisy týkající se elektronických komunikací, zejména předpisy v oblasti tarifů a licencí, pronajatých okruhů, přístupu a propojení, volby nebo předvolby operátora a přenositelnosti čísel. Posílit kapacitu a nezávislost regulačních orgánů pro televizi a rozhlas.
– Pokračovat ve sbližování právních předpisů v oblasti audiovizuální politiky, zejména s ohledem na směrnici o televizi bez hranic.

Zemědělství a rozvoj venkova

– Přijmout nezbytná legislativní opatření a zřídit náležité správní struktury pro používání nástrojů EU týkajících se rozvoje venkova.

Bezpečnost potravin, veterinární a rostlinolékařská politika

– Dále sbližovat systém identifikace a evidence skotu s požadavky EU a zahájit opatření pro identifikaci ovcí a koz a evidenci jejich pohybu.
– Přijmout strategii pro eradikaci hlavních chorob zvířat.
– Připravit program pro modernizaci podniků na zpracování potravin, aby splňovaly hygienické standardy a standardy EU pro veřejné zdraví.
– Provádět programy pro omezení reziduí a tlumení zoonózy.

Rybolov

– Sbližovat s *acquis* právní předpisy týkající se řízení, kontroly, uvádění na trh a strukturálních úprav v oblasti rybolovu. Posílit správní kapacitu.

Dopravní politika

– Odstranit veškerá stávající omezení pro plavidla plující pod kyperskou vlajkou a plavidla využívaná pro kyperský obchod a ustanovení v dohodách o letectví, která diskriminují dopravce členských států na základě jejich státní příslušnosti.
– Pokračovat ve sbližování s *acquis* v oblasti dopravy ve všech druzích dopravy.
– Posílit správu námořní dopravy, zejména pokud jde o kontrolu státu vlajky, a zlepšit bezpečnost tureckých plavidel, aby mohla být odstraněna z černé listiny států vlajky Pařížského memoranda o porozumění.
– Přijmout program pro přizpůsobení tureckých silničních dopravních prostředků standardům EU.

Energetika

– Zajistit nezávislost a efektivní fungování regulačního orgánu v oblasti elektrické energie, zemního plynu a jaderné energie.
– Zajistit vytvoření vnitřního trhu s energií založeného na hospodářské soutěži v souladu se směrnicemi o elektřině a plynu.
– Podporovat vytváření postupně integrovaného regionálního trhu s energií jako součásti širšího evropského energetického trhu. Odstranit omezení přeshraničního obchodu a přístupu třetích stran.
– Vypracovat energetickou strategii pro snadnější provádění právního rámce v souladu s *acquis*.
– Začít se sbližováním s *acquis* ohledně energetické účinnosti a obnovitelných zdrojů energie a vytvořit v těchto odvětvích správní kapacity.

Daně

– Pokračovat ve sbližování spotřebních daní a daně z přidané hodnoty, zejména s ohledem na uplatňované sazby, rozsah plnění osvobozených od placení daně a strukturu daní, a zrušit daňová opatření, která by mohla mít za následek diskriminační přístup.
– Pokračovat ve sbližování s *acquis* v oblasti přímých daní, včetně předpisů o výměně informací s členskými státy EU s cílem usnadnit prosazování opatření proti obcházení povinnosti platit daně a daňovým únikům.
– Zavázat se k dodržování zásad kodexu chování pro zdaňování podniků a zajistit, aby byly budoucí právní předpisy v souladu se zásadami tohoto kodexu.
– Zesílit úsilí o modernizaci a posílení daňové správy s cílem zlepšit dodržování pravidel ze strany daňových poplatníků a zlepšit výběr přímých daní, příjmů z DPH a cel a z jiných nepřímých daní. Zřídit účinné nástroje k boji proti podvodům.
– Zahájit přípravy na rozvoj potřebných systémů IT, které by umožňovaly výměnu elektronických dat s EU a jejími členskými státy.

Statistika

– Dokončit postupy pro přijetí a prosazování nového zákona o statistice v souladu se standardy EU. Zajistit dostatečné vyškolení personálu a zlepšit správní kapacitu.
– Posílit strategii pro rozvoj statistiky, zejména v prioritních oblastech, mezi něž patří: demografické statistiky a statistiky o trhu práce, regionální, obchodní (včetně registru hospodářských subjektů) a zemědělské statistiky.
– Přijmout klasifikace, které je třeba zavést, a v registru hospodářských subjektů zavést příslušné statistické jednotky.
– Zlepšit metodiku národních účtů v souladu s ESA 95.

Sociální politika a zaměstnanost

– Vypracovat roční plán pro financování investic podle realistického zhodnocení nákladů na sbližování a dostupných zdrojů veřejného a soukromého financování.
– Vytvořit podmínky pro efektivní sociální dialog, mimo jiné prostřednictvím zrušení omezujících ustanovení o odborářských činnostech a zajištění dodržování odborových práv.
– Podporovat úsilí sociálních partnerů o budování kapacit, zejména s ohledem na jejich budoucí úlohu při vypracovávání a provádění politiky zaměstnanosti a sociální politiky, a to především prostřednictvím autonomního sociálního dialogu.
– Pokračovat v úsilí o řešení problému dětské práce.
– Posílit kapacitu všech institucí účastnících se provádění *acquis* v dané oblasti do vnitrostátních předpisů.

Podniky a průmyslová politika

– Pokračovat v restrukturalizaci ocelářství v rámci komplexního vnitrostátního programu, který má zajistit životaschopnost tohoto odvětví, a v dodržování pravidel EU o státních podporách.
– Vytvořit a provést strategii na podporu zahraničních investic.

Regionální politika a koordinace strukturálních nástrojů

– Pokračovat v rozvoji strategického rámce pro hospodářskou a sociální soudržnost s cílem snížit regionální rozdíly.
– Vytvořit nezbytný právní a správní rámec k využití předvstupních fondů EU.

Spravedlnost, svoboda a bezpečnost

– Pokračovat v rozvoji a posilování všech donucovacích orgánů a sbližovat jejich status a fungování s evropskými standardy, mimo jiné prostřednictvím meziresortní rozvoje

spolupráce. Zavést etický kodex policie. Zřídit nezávislý a efektivní systém pro podávání stížností pro zajištění větší odpovědnosti policie a četnictva. Rozvíjet využívání moderních vyšetřovacích metod a strategií pro prevenci trestné činnosti. Podniknout kroky k vyškolení soudní policie a rozvinutí jejích kapacit.

– Pokračovat v úsilí při provádění národního akčního plánu pro migraci a azyl s cílem bojovat proti nedovolené migraci a uzavřít s EU dohodu o zpětném přebírání osob.
– Začít provádět národní akční plán správy hranic, zejména prostřednictvím opatření ke zřízení profesionální nevojenské ostrahy hranic a odminováním hranic.
– Přijmout a provádět národní strategii boje proti organizované trestné činnosti. Posílit boj proti organizované trestné činnosti, drogám, obchodování s lidmi, podvodům, korupci a praní peněz.
– Vypracovat a začít provádět národní protidrogovou strategii v souladu s protidrogovou strategií a akčním plánem EU.
– Přijmout zákon o ochraně osobních údajů v souladu s *acquis* a zřídit nezávislý kontrolní orgán.
– Zřídit službu, která bude mít pravomoce chránit euro proti padělání.

Věda a výzkum

– *Začít vytvářet a uplatňovat strategii integrovaného výzkumu.*

Vzdělávání a kultura

– Podpořit fungování národní agentury pro konsolidaci účasti v programech Socrates, Leonardo da Vinci a Mládež (Youth). Podpořit účast v programu Kultura 2000.

Životní prostředí

– Schválit revidovaný program pro provedení *acquis* do vnitrostátního práva a jeho uplatňování. Vypracovat plán pro financování investic.
– Pokračovat v provádění *acquis* do vnitrostátního práva a jeho uplatňování, pokud jde o rámcové právní předpisy, mezinárodní úmluvy o životním prostředí a právní předpisy o ochraně přírody, jakosti vody, o sdružené prevenci a omezování znečištění a nakládání s odpady. Provádět a prosazovat pozměněnou směrnici o posuzování vlivů na životní prostředí.
– Pokračovat v zapracovávání požadavků týkajících se životního prostředí do jiných odvětvových politik.
– Vypracovat plán na posílení správní kapacity a provádění a prosazování právních předpisů v oblasti životního prostředí.
– Pokračovat v rozvíjení přeshraniční spolupráce v oblasti vod v souladu s rámcovou směrnicí o vodě a mezinárodními úmluvami, k nimž se ES připojilo jako smluvní strana.

Ochrana spotřebitele a ochrana zdraví

– Sbližovat příslušné právní předpisy s *acquis*, zejména mimo jiné právní předpisy o potravinách a bezpečnosti potravin.
– Dále rozvíjet institucionální struktury pro účinné provádění, zejména s ohledem na dozor nad trhem.
– Dále rozvíjet systémy pro oznamování nebezpečných výrobků na vnitrostátní úrovni a využívat možnosti pro výměnu takových oznámení na mezinárodní úrovni prostřednictvím systému TRAPEX nebo jiných příslušných systémů.

Celní unie

– Přijmout nový celní kodex za účelem dalšího sbližování celních pravidel s příslušným *acquis*, včetně pravidel preferenčního původu.

– Sbližovat právní předpisy týkající se svobodných pásem s příslušným *acquis* a prosazovat je, zejména pokud jde o předpisy týkající se celních kontrol a daňového auditu.
– Pokračovat v posilování správní a provozní kapacity celní správy a sbližovat vnitřní postupy se standardy EU.
– Zahájit přípravy na rozvoj potřebných systémů IT, které by umožňovaly výměnu elektronických dat s EU a jejími členskými státy, počínaje oblastmi tranzitu a cel.

Vnější vztahy a zahraniční, bezpečnostní a obranná politika

– Dokončit sbližování se společnou obchodní politikou ES, prostřednictvím sblížení s preferenčními režimy ES včetně nového režimu všeobecného systému preferencí ES.
– Pokračovat v úsilí při uzavírání zbývajících dohod o volném obchodu se třetími zeměmi.
– Postupně sbližovat politiky vůči třetím zemím a postoje v rámci mezinárodních organizací s politikami a postoji EU a jejích členských států, mimo jiné s ohledem na členství všech členských států EU v příslušných organizacích a dohodách, mezi něž patří například Wassenaarské ujednání[5].

Finanční kontrola

– Zajistit včasné provedení zákona o finančním řízení a kontrole ve veřejném sektoru.
– Přijmout nové právní předpisy k reformě funkce externího auditu v souladu s pravidly Mezinárodní organizace nejvyšších kontrolních institucí a se zákonem o finančním řízení a kontrole ve veřejném sektoru s cílem zajistit nezávislost účetního dvora.
– Vytvořit účinné postupy pro řešení nesrovnalostí a případů podezření z podvodu týkajících se předvstupní pomoci, včetně řádného sdělování nesrovnalostí Komisi.
– Posílit provádění systému pro řízení předvstupních fondů Společenství a přizpůsobit ho vývoji předvstupních nástrojů.
– Zřídit správní struktury nezbytné pro účinnou a rovnocennou ochranu finančních prostředků EU a pro spolupráci s Úřadem Evropské komise pro boj proti podvodům (OLAF).

3.2 Střednědobé priority

Hospodářská kritéria

– Dokončit provádění programu privatizace.
– Dokončit reformu zemědělského odvětví.
– Zajistit udržitelnost důchodového systému a systému sociálního zabezpečení.
– Pokračovat ve zlepšování obecné úrovně vzdělávání a zdravotnictví se zvláštním zřetelem na mladší generaci a znevýhodněné regiony.

SCHOPNOST PŘEVZÍT ZÁVAZKY VYPLÝVAJÍCÍ Z ČLENSTVÍ

Právo usazování a svoboda poskytování služeb

– Odstranit omezení práva usazování a volného pohybu přeshraničních služeb.
– Zahájit sbližování s *acquis* v oblasti poštovních služeb. Začít liberalizovat poštovní služby a zřídit vnitrostátní regulační orgán.
– Dosáhnout výrazného sblížení s *acquis* v oblasti uznávání odborných kvalifikací.

---

[5] Viz stanovisko předsednictva se souhlasem Rady ze dne 3. října 2005: Odstavec 7 rámce jednání, který se vztahuje na veškeré příslušné mezinárodní organizace, nelze vykládat tak, že je jím dotčena autonomie rozhodování a práva jakékoli z těchto mezinárodních organizací nebo jejich členů či členských států Evropské unie.

Zadávání veřejných zakázek

– Zajistit, aby byla pravidla pro zadávání veřejných zakázek účinně prováděna zadavateli na všech úrovních, včetně vytvoření a používání operačních nástrojů, poskytování školení a posilování správní kapacity zadavatelů.

– Podporovat při zadávání zakázek využívání elektronických prostředků.

– Přijmout komplexní národní strategii pro rozvoj tureckého systému zadávání veřejných zakázek, včetně využívání elektronických prostředků ve všech fázích zadávání zakázek.

Práva duševního vlastnictví

– Dokončit sbližování a zajistit prosazování práv duševního vlastnictví posílením struktur a mechanismů pro jejich prosazování, včetně donucovacích orgánů a soudnictví.

Finanční služby

– Učinit výrazný pokrok při provádění nového rámce v oblasti kapitálových požadavků v souladu s podrobným plánem Regulační a kontrolní agentury pro bankovnictví (BRSA).
– Učinit výrazný pokrok ke sblížení právních předpisů s *acquis* v nebankovním finančním sektoru.

Právo společností

– Dokončit sbližování s *acquis*.
– Přijmout všeobecně použitelné zásady účetního výkaznictví v souladu se standardy EU při plném využití výjimek stanovených v *acquis*.
– Posílit požadavky na poskytování informací. Zejména zavést obecný požadavek pro společnosti zakládat auditované výkazy o právnické osobě a konsolidované finanční výkazy s cílem jejich zveřejnění.
– Posílit kapacitu všech příslušných orgánů ke sledování a prosazování standardů účetního výkaznictví.

Hospodářská soutěž

– Konsolidovat prosazování předpisů v oblasti antimonopolních opatření a státní podpory se zvláštním zřetelem na monopoly a podniky se zvláštními a výlučnými právy.
– Pokračovat v restrukturalizaci ocelářství v rámci dohodnutého komplexního odvětvového programu.
– Zvýšit informovanost o antimonopolních pravidlech a pravidlech pro státní podporu u všech účastníků trhu a poskytovatelů podpory.

Informační společnost a média

– Dokončit provedení *acquis* v oblasti telekomunikací do vnitrostátních předpisů a připravit úplnou liberalizaci trhů.
– Dokončit sbližování právních předpisů v audiovizuální oblasti a posílit pravomoce nezávislého regulačního orgánu pro televizní/rozhlasové vysílání.

Zemědělství a rozvoj venkova

Pokračovat ve zřizování integrovaného administrativního a kontrolního systému, zejména s ohledem na systém evidence půdy. ***Bezpečnost potravin, veterinární a rostlinolékařská politika***

– Sbližovat právní předpisy v oblasti bezpečnosti potravin a veterinární a rostlinolékařské politiky.
– Vybudovat potřebnou správní kapacitu k provádění právních předpisů ve veterinární, rostlinolékařské a potravinářské oblasti.
– Zřídit systém identifikace a evidence ovcí a koz v souladu s požadavky EU.
– Modernizovat zemědělsko-potravinářská zařízení, aby se zajistilo dodržování standardů a právních předpisů EU pro bezpečnost potravin. Modernizovat mléčné farmy.
– Provádět kontrolní systémy pro bezpečnost potravin.
– Zřídit systém sběru kadáverů a nakládání s vedlejšími produkty živočišného původu.
– Provádět plány eradikace hlavních chorob.
– Sbližovat systém zápisu odrůd rostlin s požadavky EU.

Rybolov

– Dokončit zřizování odpovídajících správních struktur a vybavení na centrální i regionální úrovni, které zajistí provádění společné rybářské politiky.

Dopravní politika

– Dokončit právní a správní sbližování ve všech druzích dopravy. V případě silniční dopravy se zejména zaměřit na přístup na trh, bezpečnost silničního provozu, kontroly technické způsobilosti motorových vozidel, silniční kontroly a na sociální, fiskální a technická pravidla. Námořní doprava by měla zahrnovat námořní bezpečnost.
– Zajistit provádění a prosazování právních předpisů v oblasti silniční, námořní a letecké dopravy (zejména s ohledem na leteckou bezpečnost a řízení letového provozu). Za tímto účelem zlepšit kapacity příslušných institucí pro provádění a prosazování dodržování předpisů, pokud jde o veškeré aspekty civilního letectví, silniční dopravy a železnic.
– Dokončit restrukturalizaci státní železniční společnosti a otevřít trh železniční dopravy v souladu s požadavky *acquis*.
– Provádět program technického přizpůsobení tureckých námořních a silničních dopravních prostředků, aby odpovídaly normám Společenství.

Energetika

– Úplné sblížení vnitrostátních právních předpisů s *acquis*.
– Dále posílit správní a regulační struktury.
– Restrukturalizovat veřejné služby v oblasti energetiky a otevřít trhy s energií v souladu s *acquis*.
– Zajistit vysokou úroveň jaderné bezpečnosti. Po vybudování kapacity pro výrobu jaderné energie je třeba zejména posílit kapacitu, nezávislost a zdroje regulačního orgánu s dostatečným předstihem před začátkem vydávání licencí. Zajistit vypracovávání hodnocení vlivu na životní prostředí (EIA) v plném souladu se směrnicí o posuzování vlivů na životní prostředí.

Daně

– Učinit výrazný pokrok k dokončení sbližování s *acquis* v daňové oblasti, pokud jde o DPH, spotřební daně a přímé daně, včetně kodexu chování pro zdaňování podniků.
– Pokračovat v posilování a modernizaci daňové správy, včetně oblastí informačních technologií, s cílem zkvalitnit výběr příjmů z daní. Pokračovat v přípravách pro rozvoj potřebných systémů IT, které by umožňovaly výměnu elektronických dat s EU a jejími členskými státy.

Hospodářská a měnová politika

– Dokončit sbližování s ustanoveními *acquis* o zákazu zvýhodněného přístupu orgánů veřejného sektoru k finančním institucím a zákazu přímého financování veřejného sektoru.

Statistika

– Sladit registr hospodářských subjektů se standardy EU.
– Pokračovat ve sbližování makroekonomických statistik s *acquis*, zejména ve vztahu k odhadu HDP, harmonizovaným indexům spotřebitelských cen, krátkodobým ukazatelům, platební bilanci a statistikám pracovních sil.
– Posílit koordinační úlohu státního statistického úřadu s cílem zlepšit sběr a zpracování údajů pocházejících z různých vládních úřadů.
– Zintenzivnit využívání správních zdrojů pro sběr údajů.
– Dokončit harmonizaci finančních statistik s požadavky ESA 95.

Sociální politika a zaměstnanost

– Dokončit provádění *acquis* do vnitrostátního práva a posílit související správní a donucovací struktury, včetně inspektorátů práce.
– Zajistit provádění a prosazování *acquis* týkající se sociální politiky a politiky zaměstnanosti.
– Připravit celostátní strategii zaměstnanosti s cílem zapojit se do evropské strategie zaměstnanosti, včetně přípravy a provádění společného hodnocení politiky zaměstnanosti, a vytvořit kapacitu pro sledování trhu práce a vývoje sociální situace.
– Připravit celostátní strategii o sociálním začlenění, včetně sběru údajů, v souladu s postupy v EU.
– Dále rozvíjet sociální ochranu, zejména upevněním reformy systému sociálního zabezpečení a důchodového systému s ohledem na finanční udržitelnost a zároveň posílit síť sociálního zajištění.

Podniky a průmyslová politika

– Pokračovat ve zjednodušování podnikatelského prostředí pro malé a střední podniky a zajistit soulad s definicí malých a středních podniků používanou v EU.

Transevropské sítě

– Provádět prioritní projekty stanovené ve vyhodnocení potřeb dopravní infrastruktury v souladu s hlavními směry Evropského společenství pro transevropské dopravní sítě.
– Podporovat provádění projektů v Turecku označených v hlavních směrech Evropského společenství pro transevropské energetické sítě jako projekty společného zájmu.

Regionální politika a koordinace strukturálních nástrojů

– Pokračovat v posilování správní kapacity pro provádění regionální politiky na centrální i regionální úrovni.
– Zavést víceleté postupy rozpočtového plánování a stanovit prioritní kritéria pro veřejné investice v regionech.

Spravedlnost, svoboda a bezpečnost

– Sbližovat status a fungování četnictva s evropskými standardy.
– Pokračovat ve sbližování právních předpisů a praxe v oblasti víz s *acquis*.
– Pokračovat ve sbližování s *acquis* v oblasti azylu odstraněním zeměpisného omezení Ženevské úmluvy, posílením systému pro projednávání a stanovení žádostí o azyl a rozvinutím opatření pro sociální podporu a integraci pro uprchlíky.
– V oblasti drog pokračovat v posilování národního kontaktního místa.

– Pokračovat v rozvíjení kapacity celních orgánů, mimo jiné uzavíráním dohod o celní spolupráci a zavedením mobilních kontrolních jednotek.
– V oblasti ochrany údajů zajistit provádění *acquis* zřízením nezávislého kontrolního orgánu.
– Přijmout a provádět *acquis* a osvědčené postupy v oblasti migrace k zamezení nedovolené migrace.
– Pokračovat ve sbližování s *acquis* a osvědčenými postupy v souladu s národním akčním plánem o správě hranic k zajištění plného souladu s schengenským *acquis*.
– Přijmout a provádět *acquis* v oblasti korupce, boje proti drogám, organizované trestné činnosti, praní peněz, v oblasti soudní spolupráce v trestních a občanských věcech a trestněprávní ochrany eura a finančních zájmů Společenství.

Vzdělávání a kultura

– Provádět sbližování s politikami EU ohledně kulturní rozmanitosti, mimo jiné v souladu s Úmluvou UNESCO o kulturní rozmanitosti.

Životní prostředí

– Pokračovat ve sbližování s *acquis* a posilovat institucionální, správní a sledovací kapacitu k zajištění ochrany životního prostředí, včetně sběru údajů.
– Zahrnout zásady udržitelného rozvoje do formulování a provádění odvětvových politik.
– Zajistit úplné provedení platného znění strategické směrnice o dopadech na životní prostředí do vnitrostátního práva a její postupné uplatňování a prosazování.
– Přijmout a provádět národní program pro nakládání s odpadem.

Celní unie

– Dokončit sbližování právních předpisů v oblasti cel, zejména pro svobodná pásma, zboží a technologie dvojího užití, prekurzory, padělky a nedovolené napodobeniny.
– Pokračovat v úsilí při modernizaci celních kontrol a operací a zajistit, aby byla všechna celní pracoviště vybavena infrastrukturou IT.
– Pokračovat v přípravách na propojení systémů IT s EU.

Finanční kontrola

– Posílit stávající řídící a kontrolní kapacitu všech subjektů, které se podílí na řízení předvstupních fondů Společenství v rámci decentralizovaného prováděcího systému (DIS).
– Připravit veškeré instituce zapojené do řízení předvstupních fondů Společenství na akreditaci v rámci rozšířeného decentralizovaného prováděcího systému (EDIS).
– Připravit zřízení útvaru proti podvodům, která bude mít nezávislou působnost.
– Posílit kapacitu správních struktur zřízených na ochranu finančních zájmů ES.

4. PROGRAMY

Finanční pomoc pro priority uvedené v přístupovém partnerství bude zpřístupněna prostřednictvím ročních rozhodnutí o financování přijatých Komisí na základě postupu stanoveném v článku 8 nařízení Rady č. 2500/2001 o předvstupní finanční pomoci Turecku (pro program na rok 2006) a v nařízení pro nástroj předvstupní pomoci (IPA), jakmile bude přijato (pro programy na období 2007–2013). Po rozhodnutích o financování bude následovat finanční dohoda podepsaná s Tureckem.

5. PODMÍNKY

Pomoc Společenství při financování projektů prostřednictvím předvstupních nástrojů je vázána na plnění závazků v rámci dohod mezi ES a Tureckem ze strany Turecka, a to včetně

rozhodnutí o celní unii 1/95 a dalších rozhodnutí, dále na další konkrétní kroky k řádnému splnění kodaňských kritérií a zejména na pokrok při plnění specifických priorit tohoto revidovaného přístupového partnerství. Nedodržení těchto obecných podmínek by mohlo vést k rozhodnutí Rady o zastavení finanční pomoci na základě článku 5 nařízení (ES) č. 2500/2001. Konkrétní podmínky jsou také uvedeny v jednotlivých ročních programech.

6. SLEDOVÁNÍ

Provádění přístupového partnerství je sledováno v rámci příslušných mechanismů zřízených podle dohody o přidružení a prostřednictvím zpráv Komise o pokroku.

Podvýbory v rámci přístupové dohody umožňují přezkoumat provádění priorit přístupového partnerství a pokrok při sbližování, provádění a prosazování právních předpisů. Výbor pro přidružení projednává celkový vývoj, pokroky a problémy při plnění priorit přístupového partnerství a specifičtější problémy, které mu předloží podvýbory.

Sledování programu předvstupní finanční pomoci provádí Turecko společně s Evropskou komisí prostřednictvím společného monitorovacího výboru. V zájmu zajištění efektivity sledování musí projekty financované v rámci každé finanční dohody obsahovat ověřitelné a měřitelné výkonnostní ukazatele. Sledování založené na těchto ukazatelích pomůže Komisi, řídícímu výboru PHARE (a jeho nástupci v rámci nástroje předvstupní pomoci – IPA) a Turecku v případě potřeby následně změnit zaměření a formu nových programů.

Řídící výbor PHARE zajistí, aby byly činnosti financované v rámci předvstupního programu navzájem slučitelné a aby byly v souladu s přístupovým partnerstvím, jak je stanoveno v nařízení Rady (ES) č. 2500/2001, Úř. věst. L 342, 27. 12. 2001, s. 1).

Přístupové partnerství bude v případě potřeby dále upravováno v souladu s článkem 2 nařízení (ES) č. 622/98.